

appliquant une politique nationale de transports au Canada, sur les droits des provinces, et quelle est la réponse que le gouvernement fédéral a donnée au gouvernement du Québec à ce sujet?

**M. l'Orateur:** Je me demande si cette question ne devrait pas plutôt être posée au moment où le bill, auquel l'honorable député fait allusion, sera étudié.

[Traduction]

#### LES AFFAIRES EXTÉRIEURES

##### LE VIETNAM DU NORD—L'USAGE DES FONDSD DESTINÉS À L'ASSISTANCE

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. H. W. Herridge (Kootenay-Ouest):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question au premier ministre. Elle se fonde sur la déclaration suivante que contenait une question posée au premier ministre par le député de Bow-River, le 24 janvier, et qui est consignée à la page 12159 du *hansard*:

Il s'agissait donc d'aide au Vietnam, d'une valeur de \$50,000, dont une proportion de 90 p. 100 était envoyée au Vietnam du Nord, au Vietcong, à d'autres fins que l'assistance aux civils.

Le premier ministre a-t-il reçu une lettre de M. A. M. Inglis, président du *Canadian Aid for Viet Nam Civilians*, comité qui reçoit l'appui de nombreux Canadiens, y compris le chef de notre parti et le député de Kootenay-Ouest? Cette lettre indiquait la façon dont l'aide est répartie...

**M. l'Orateur:** A l'ordre, s'il vous plaît. De toute évidence, le député ne pose pas une question; il fait une déclaration, qu'il aurait peut-être dû formuler à l'appel des motions.

**M. Herridge:** Monsieur l'Orateur, puis-je seulement répéter ma question? Le premier ministre a-t-il reçu une lettre de M. Inglis, président du *Canadian Aid for Viet Nam Civilians*, à propos de...

**M. l'Orateur:** A l'ordre. Je signale au député qu'il ne suffit pas de demander si l'on a reçu une lettre. Il voudra peut-être élaborer mais je m'expose sans doute ainsi à d'autres ennuis.

**M. Frank Howard (Skeena):** Une question complémentaire, monsieur l'Orateur. Puis-je demander au leader de la Chambre, le ministre des Travaux publics, s'il aurait l'obligeance de s'entretenir avec le député de Kootenay-Ouest pour lui expliquer certains articles du Règlement?

[M. Allard.]

**M. Eldon M. Woolliams (Bow-River):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question au premier ministre. Le gouvernement canadien aurait protesté auprès du gouvernement américain contre l'emploi au Vietnam de matériel de guerre fabriqué au Canada et acheté par les États-Unis. Cette nouvelle est-elle exacte?

**Le très hon. L. B. Pearson (premier ministre):** Il me semble que j'ai déjà traité de cette question, monsieur l'Orateur. Aucune protestation n'a été faite.

**M. Woolliams:** Puis-je alors demander si le gouvernement prendra des mesures au sujet de l'argent venant du Canada et envoyé au Vietcong pour acheter du matériel de guerre qui servira contre le monde occidental?

**Le très hon. M. Pearson:** Monsieur l'Orateur, d'après nos renseignements, ce sont des médicaments qu'on est censé envoyer au Vietnam et la loi n'exige pas d'autorisation spéciale pour l'envoi de médicaments où que ce soit au monde.

**M. Woolliams:** Autre question supplémentaire, le premier ministre a-t-il examiné le compte rendu que je lui ai envoyé? Il a dû y lire que l'argent ne serait pas destiné aux victimes de la guerre. S'est-il renseigné pour s'assurer et assurer à son gouvernement que l'argent est bien employé à cette fin?

**Le très hon. M. Pearson:** Oui, monsieur l'Orateur. Nous faisons enquête et je crois même que le secrétaire d'État aux Affaires extérieures s'est entretenu de la question ce matin avec les représentants de certains des organismes en cause.

**M. Herridge:** J'ai une question supplémentaire, monsieur l'Orateur. Le secrétaire d'État aux Affaires extérieures peut-il faire part à la Chambre du résultat de ces entretiens?

**L'hon. Paul Martin (secrétaire d'État aux Affaires extérieures):** Non, monsieur l'Orateur. Les entretiens ne sont pas terminés.

#### LES SPORTS

##### LE HOCKEY—TOURNÉE EN EUROPE D'ÉQUIPES TRANSPORTÉES PAR L'ARC

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. K. H. More (Regina City):** J'ai une question à poser au ministre de la Défense nationale ou peut-être devrais-je m'adresser au ministre associé. L'ARC a-t-elle pris des me-